

МРНТ:14.35.09

Жәңгірбай Д.Б¹, Танкибаева М.Х².

¹Магистрант 2 курса специальности 7М01703 КазНПУ имени Абая, г. Алматы, 050002, Республика Казахстан, <https://orcid.org/0000-0003-2784-5380>. Email: zhangirbaydiana@mail.ru

²Научный руководитель: к.ф.н., ассоциированный профессор КазУМОиМЯ имени Абылайхана, г.Алматы, 05002, Казахстан. E-mail: t.mereke@mail.ru

ФОРМИРОВАНИЕ СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

В данной статье представлен обзор и рассказано о профессионально-ориентированных компетенциях в обучении иностранному языку. В статье предпринята попытка найти ответ на вопрос: профессионально-ориентированная компетенция и ее значение в современном образовании и развитие профессионально-ориентированных компетенций, обучающихся в обучении иностранному языку. В настоящее время одной из актуальных проблем является развитие профессионально-ориентированных компетенций, обучающихся в обучении иностранному языку. В связи с этим, анализируем на основе трудов зарубежных и отечественных исследователей.

Ключевые слова: компетентность, иностранный язык, коммуникативная компетенция, профессионально-ориентированная компетенция, социокультурная компетенция.

ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Сегодня одной из основных целей обучения иностранному языку является подготовка образованных и культурных специалистов, способных к межкультурному общению, умеющих использовать иностранный язык в соответствии с национальными языковыми и социокультурными характеристиками носителя языка. Для достижения этой цели важно рассмотреть триединство «язык-нация-культура» в тесной связи, формирование у учащихся культурной компетенции. Ведь этот аспект обучения иностранному языку требует тесной связи с культурой этноса, на основе которой студенты формируют знания о традициях, верованиях и истории людей, изучающих язык. Несомненно, такое реальное образование позволяет студенту действовать в мультикультурной среде, принимать соответствующие решения, использовать иностранный язык не только с точки зрения языковых норм, но и на уровне нации, говорящей на этом языке [1, 13].

ВВЕДЕНИЕ

Актуальность данной работы характеризуется тем, что стремительное развитие международных связей и контактов в политике, экономике, культуре и в других сферах привело к постепенной ориентации современных методик обучения иностранным языкам на реальные условия общения. Таким образом, основная потребность - это глубокое знание специфики страны (стран), в которой изучается язык, и знание методики страноведения как одного из основных принципов обучения иностранным языкам.

Современные методики обучения иностранным языкам декларируют качество, определяющее индивидуально-творческую направленность на содержание обучения иностранному языку. Это предполагает поиск и создание благоприятных условий для языковой и познавательной деятельности человека. В результате такой деятельности достигается цель обучения иностранным языкам - лингвокультурная компетенция,

межкультурное общение.

Понятие «культура» в английской культуре основано на сложном переплетении традиций, обычаев, идей и достижений цивилизации.

В словаре Collins COBUILD English Dictionary культура определяется следующим образом:

«1) Культура состоит из идей, обычаев и искусства, которые производятся или разделяются конкретным обществом.

2) Культура — это определенное общество или цивилизация, особенно рассматриваемая в связи с ее идеями, искусством или образом жизни.» [2]. Это идея о том, что культура определенного общества живет в совокупности идей, обычаев и искусства.

Культура - это набор общественно принятых знаний, а также новейший продукт знаний, который необходимо принимать индивидуально: « Тем не менее, мы должны следовать Ward Goodenough, рассматривая культуру как социально приобретенное знание: «На мой взгляд, культура общества состоит из того, что нужно знать или во что верить, чтобы действовать приемлемым для его членов образом... Культура, являясь тем, чему люди должны научиться в отличие от своего биологического наследия, должен состоять из конечного продукта обучения: знания в самом общем... смысле этого слова. (Goodenough 1957)» [3,74].

Подводя итог вышесказанному, мы видим, что язык и культура неразделимы, где нет языка - там нет культуры, где нет культуры, нет и языка.

Если основной целью обучения иностранному языку является изучение языка как реального и полноценного средства общения и адаптации к свободному владению языком, то при обучении иностранному языку - язык преподается не только с лингвистической точки зрения, но и с точки зрения культуры страны, где студенты должны быть готовы к межкультурному общению. Межкультурное общение - это инструмент взаимопонимания между народами и культурами. Участники межкультурного общения отражают свою культурную идентичность в обмене информацией. Эти различия, в свою очередь, влияют на то, как вы общаетесь. Правильное функционирование межкультурных отношений зависит от взаимного понимания и принятия этих особенностей.

Поэтому, прежде чем подробно рассматривать культурную компетенцию, давайте сначала рассмотрим понятие «компетенция».

МАТЕРИАЛЫ

Согласно мировому опыту, XXI век показывает, что существует ряд новых концептуальных подходов к определению деятельности высших учебных заведений и содержания в них образования. С этой точки зрения язык должен быть основан на приобретенных знаниях, чтобы направлять учащегося свободно ориентироваться в меняющихся обстоятельствах жизни, дополнять и развивать свои знания, тем самым осознавая возможности речи и морально правильного и ответственного принятия решений. Эти концепции образования сегодня передаются с помощью нового «компетентностного подхода»,

И А. Щукин предлагает методологически разделить коммуникативные навыки на следующие основные составляющие:

- 1) Лингвистическая компетенция;
- 2) Стратегическая компетентность;
- 3) Социальная компетентность;
- 4) Социокультурная компетентность;
- 5) Дискурсивная компетентность [4, 289].

На наш взгляд, в контексте межкультурных отношений, культурная компетентность важна в то время, когда исследовательская проблема «Язык - это культура, а обучение

культуре через язык», предложенная Е.И. Пассовым, становится все более актуальной [5,8]. Ведь различные научные исследования показали, что неправильное формирование или недостаток культурной компетенции в контексте межкультурной коммуникации может приводить к различным ошибкам, вплоть до разрыва отношений и даже межкультурных конфликтов.

Лингвистическая компетентность - это способность понимать язык как систему, которая действует по особым законам, и через эту систему понимать мысли другого человека и выражать собственное мнение устно и письменно.

Социокультурная компетентность - способность понимать язык как неотъемлемую часть народной культуры, средство передачи культуры, знакомства с обычаями, этикетом, социальными стереотипами, историей, людей, говорящих на этом языке и использовании этих знаний при общении.

Культурная компетентность - это расширение знаний о культурных особенностях страны или стран обучения, развитие способности использовать лингвистические и неязыковые знания в соответствии с этими особенностями, способность различать общие и индивидуальные культурные особенности своей страны и страны обучения [6,27].

Культурная компетентность, в нашем понимании, это знание языковых, психологических, культурно принятых социальных правил языка в определенной социальной среде. Необходимо обновить содержание образования, которое привносит социокультурный компонент в жизнь общества, при этом учащийся усваивает эти правила естественным, социальным и коммуникативным способом. Если мы говорим, что культурная составляющая содержания обучения иностранному языку учит студентов понимать и уважать культуру разных национальностей, необходимо более глубоко изучать культурную компетенцию, как теоретически, так и практически. Культурная составляющая содержания обучения иностранному языку играет важную роль в развитии личностных качеств, позволяющих учащимся свободно участвовать в культурном диалоге.

В современном глобализированном мире развитие социокультурной составляющей обучения иностранным языкам является одним из важнейших вопросов. Социокультурная компетентность изучающего язык в другой среде может быть развита следующими способами: - электронными записями (записями текстов,

прочитанных настоящими иностранцами и носителями языка); - виртуальный доступ - эффективный инструмент развития социокультурной компетентности учащихся. Это виртуальное пространство используется вместе с интернетом и другими компьютерными технологиями. Самый эффективный инструмент развития социокультурной компетенции, конечно же, - это посещение стран, говорящих на одном языке. Учителя, которые ездят в такие страны,

являются «наглядным пособием» для учащихся, потому что они много знают об этой стране. Использование интернета эффективно для формирования социокультурной, социолингвистической компетенции и коммуникативной компетенции.

Следует отметить, что показателем сформированной социокультурной компетентности школьников являются не только знания о культуре стран, в которых преподается язык, но и знания о культуре своей страны и Родины, а также развитие своих способностей. Использование национально-региональной составляющей, то есть оригинального текста и видео, песен на региональном и английском, является эффективным инструментом формирования социокультурной компетентности учащихся [7].

Межкультурная коммуникация - это взаимопонимание двух участников коммуникативного акта, принадлежащих к разным национальным культурам. Поэтому цель обучения иностранному языку - это, прежде всего, обеспечение взаимопонимания и межкультурного общения между партнерами.

Невозможно выучить другой язык как средство международного общения без знания

социокультурных особенностей страны, в которой вы изучаете язык. Понимание особенностей различных языковых стилей и стилей речи, которые тесно связаны друг с другом, способствует эффективности общения.

Коммуникативная компетентность включает ряд субкомпетентностей, включая социокультурные и социолингвистические. В основе социокультурной компетенции лежит «определенная степень знакомства с языком, используемым в социокультурном контексте».

Понятие социокультурной компетентности занимает центральное место в теории межкультурной коммуникации.

В социокультурном развитии учащихся происходит изучение родного языка и культуры иностранного языка и других народов, а также развитие у учащихся способности выражать свою страну и культуру в контексте межкультурного общения на другом языке.

Социокультурная компетентность состоит из трех блоков знаний: лингвистических знаний, социально-психологических знаний, культурных и когнитивных знаний. Лингвистические и этнографические знания, знание национальных и культурных семантических лексических единиц и умение использовать их в контексте межкультурного общения. Национальные пословицы отражают менталитет людей, изучающих язык. Они позволяют студентам догадываться о принципах и правилах связей с общественностью, своих ценностях, приоритетах, обязательствах. Социально-психологическое образование - это овладение социально-культурным сценарием поведения, уникальным национальным образцом поведения с использованием коммуникативной лексики, сформированной в данной культуре.

ОБСУЖДЕНИЕ

Культурно-познавательные знания – это знание социокультурной, историко-культурной, этнокультурной среды и умение использовать их для достижения взаимопонимания с владельцами этой культуры. Культурно-познавательный подход, являющийся одним из способов реализации идей личностно-ориентированного образования, не только оказывает большое влияние на формирование образовательного процесса, методики обучения, но и укрепляет новый стиль диалога между учителями и студентами. Согласно теории межкультурного обучения, овладение иностранным языком означает интеграцию в индивидуальный коллективный менталитет и культуру других народов, а также знакомство с национальными и культурными различиями в образе мира, состоящем из важных и уникальных явлений и общества, стоящие за каждым национальным языком. Социокультурная языковая компетенция - это социокультурные лингвистические знания, которые адекватно используются в межкультурном общении. Отсутствие навыков социокультурной компетентности существенно затрудняет общение.

Социолингвистическая компетентность отражает использование условий социокультурного контекста языка (ориентация на социальные нормы отношений между разными поколениями, полами, классами и социальными группами, оформление обычаев). Эта компетенция влияет на языковое общение между различными культурами. Социолингвистическая компетенция - это способность изменять и использовать языковые формы в зависимости от ситуации.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В итоге социокультурное образование позволяет студенту почувствовать себя культурным человеком, то есть понять необходимость достижения взаимопонимания и взаимодействия с другими народами на основе собственных национальных и культурных ценностей. Обстоятельства, направленные на формирование культурной компетенции, зависят от темы и связанных с ней задач. Если учитель готовит дополнительный материал по теме, его можно продолжить на более поздних уроках. Все зависит от материалов по

лингвистике, используемых учителем на уроке, поскольку материалы по лингвистике превращают урок английского в интересный, активный, творческий клуб, который предусматривает использование языка в межкультурном контексте, обеспечивая его использование в аутентичном контексте.

Социокультурный компонент направлен на обучение культуре, традициям, обычаям, государственному устройству, законам и правилам поведения на языке страны, в которой этот язык изучается.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

- 1 Романова Р.З. Язык и культура: лингводидактический аспект. – Алматы, 1998.- 138 с.
- 2 <https://www.collinsdictionary.com/dictionary/english/culture>
- 3 Hudson R.A. Sociolinguistics (Cambridge textbook in linguistics) Cambridge University Press, 1991.- 247 p.
- 4 Щукин А.Н. Обучение иностранным языкам: Теория и практика. Учебное пособие для преподавателей и студентов. Москва, Филоматис, 2006. -475 с.
- 5 Пассов Е.И. Коммуникативное иноязычное образование. Концепция развития индивидуальности в диалоге культур. Липецк: ЛГПИ-РЦИО, 2000. – 204 с.
- 6 Гез Н.И., Гальскова Н.Д. Методика преподавания иностранного языка М.: 2003.- 192с.
- 7 Семенова Е. С., Васильева Е. Н. Национально-региональный компонент как средство формирования социокультурной компетенции школьников на уроках английского языка// <https://cyberleninka.ru/article>

Материал поступил в редакцию журнала 15.10.2022

Шет тілін оқытуда әлеуметтік-мәдени құзыреттілікті қалыптастыру

Жәңгірбай Д. Б¹, Танкибаева М.Х²

¹Магистрант, Абай атындағы ҚазҰПУ Алматы қ.,050002, Қазақстан Республикасы

²ф.ғ.к., қаумдастырылған профессор Танкибаева М. Х. Абылайхан атындағы Қазақ халықаралық қатынастар және әлем тілдері университеті, Алматы қ., 050002, Қазақстан Республикасы

Бұл мақалада шетел тілін оқытуда кәсіби-бағытталған құзыреттіліктер жайлы баяндалып, шолу жасалады. Мақалада кәсіби-бағытталған құзіреттілік және оның қазіргі білім берудегі маңызы және шетел тілін оқытуда білім алушылардың кәсіби-бағытталған құзіреттіліктерін дамыту сұрағына жауап табуға тырысады. Қазіргі таңдағы шет тілін оқытудағы білім алушылардың кәсіби-бағытталған құзыреттіліктерін дамыту маңызы өзекті мәселелердің бірі болып отыр. Осыған байланысты шетел және отандық зерттеушілердің еңбектеріне сүйене отырып талдау жасалынады.

Кілт сөздер: құзіреттілік, шетел тілі, коммуникативтік құзіреттілік, кәсіби-бағытталған құзіреттілік.

Материал 15.10.2022 баспаға түсті

Formation of socio-cultural competence in teaching a foreign language

Zhanggirbay D. B¹, Tankibaeva M.X²

¹2nd year master student of speciality 7M01703 KazNPU named after Abay, Almaty,050002, Republic of Kazakhstan

²cand.of phil.sciences, Associate Professor Tankibayeva M. H.Kazakh Ablai Khan

University of International Relations and World Languages, Almaty, 050002, Republic of Kazakhstan

This article will provide an overview and talk about professionally-oriented competencies in teaching a foreign language. The article attempts to find an answer to the question: professionally-oriented competence and its importance in modern education and the development of professionally-oriented competencies of students in teaching a foreign language. Currently, one of the urgent problems is the development of professionally-oriented competencies of students in teaching a foreign language. In this regard, it is analyzed on the basis of the works of foreign and domestic researchers.

Keywords: competence, foreign language, communicative competence, professionally oriented competence

Received: 15.10.2022

MPHTI 14.35.09.

Z.F. Rudik¹, N.F. Nemchenko²

¹MA, lecturer, Ualikhanov Kokshetau University, Kokshetau, 020000, Email: uzar2008@mail.ru
ORCID ID 0000-0002-5213-791X

²candidate of philological sciences, professor, Ualikhanov Kokshetau University, Kokshetau, 020000, Email: nnemchenko@inbox.ru

ON DEVELOPING INTERCULTURAL CITIZENSHIP IN EDUCATION

This scientific article is a review of the literature on the definition of the concept of intercultural citizenship. The article considers the emergence and origin of intercultural communication, its impact on modern foreign language education. The concepts of citizenship are discussed from different points of view. The definition of intercultural citizenship as an important aspect of modern foreign language education is given. The paper considers the component composition of the concept of intercultural citizenship in the context of education. Also, the authors propose components that should be included in the concept of intercultural citizenship. Moreover, it describes the expected stages of the formation of communication skills and abilities that reflect these components, and also reflects the logarithm of constructing a block of tasks on this aspect.

Key words: intercultural citizenship, citizenship, intercultural communication, foreign language education

MAIN PROVISIONS

The formation of citizenship and intercultural citizenship is possible under the following conditions: preparation of a theoretical basis for the development of this problem, based on an interdisciplinary approach; defining the essential characteristics of the concepts of citizenship and intercultural citizenship on the basis of pedagogical and sociological approaches; defining these concepts in the national and foreign methodology. The theoretical basis of the content of education and the formation of features of citizenship and intercultural citizenship is possible in the process of teaching intercultural communication, based on cognitive, emotional-evaluative and behavioral characteristics in a foreign language discourse. Teaching technologies should be carefully selected